

HELSINGISSÄ,

marraskuun 25 p:nä 1911.

Kaikille postitoimistoille.

N:o 11047.

1.

Koska Postivaunulla N:o 1 yöjuna Pietariin saapuva sisäänkirjoitettu ja yksinkertainen kirjeposti sanotussa postivaunussa jo Viipurin—Pietarin välillä lajitellaan valmiiksi kannettavaksi heti junan saavuttua Pietariin, tulee tästä lähin kaikkien niiden postitoimistojen, jotka ovat oikeutetut kartoittamaan Keisarikuntaan osoitetut sisäänkirjoitetut lähetykset suoraan määräpaikkoihinsa tai asianomaisiin Venäjän välitys-postitoimistoihin, merkitä kaikki Pietariin osoitetut sisäänkirjoitetut sekä kirje- että ristisidelähetykset Postivaunuun N:o 1 yöjuna osoitetulle kartalle, jota vastoin kaikki Pietarin kautta menevät samanlaatuiset lähetykset ovat, kuten tähänkin asti, asianmukaisesti merkittävät Pietariin osoitetulle kartalle, mutta tässä tapauksessa on kirjepaketin kuoreen, tai pussia käytettäessä, sen osoitelappuun merkittävä sana »переходящая».

2.

Postihallituksen kiertokirjeessä N:o XV joulukuun 29 päivältä 1900 mainittu suoranainen postipakettien vaihto Helsingin ja Hangon postikonttorien välillä toiselta puolen ja Lybeckin postitoimiston välillä toiselta puolen muuttuu siten, että postia kuljettava höyrylaiva *lähtee Hangosta ensi joulukuun 6 päivästä alkaen keskiviikkoisin klo 3 i. p.* joten siinä ne postipaketit, jotka ovat aijotut edelleen lähetettäväksi tällä vuorolla, ovat lähetettävät *yksinomaan Hangon postikonttoriin* niin hyvissä ajoin, että ne saapuvat Hankoon viimeistään keskiviikkoisin klo 12,24 i. p. postia kuljettavalla junalla N:o 502.

Samoin muuttuu Postihallituksen kiertokirjeessä N:o I (1) tammi-kuun 19 päivältä 1909 mainittu, marraskuun 1 päivänä ja toukokuun 1 päivän välisenä aikana Turun postikonttorin ja Lybeckin postitoimis-

ton välillä tapahtuva suoranainen postipakettien vaihto siten, että postia kuljettava höyrylaiva lähtee Turusta ensi joulukuun 9 päivästä alkaen lauantaisin klo 5 illalla suoraan Lybeckiin, joten siis ne postipaketit, jotka ovat aijotut edelleen lähetettäväksi tällä vuorolla, ovat lähetettävät yksinomaan Turun postikonttoriin niin hyvissä ajoin, että ne saapuvat Turkuun viimeistään lauantaisin klo 12,50 i. p. postia kuljettavassa junassa N:o 532, tai klo 1,47 i. p. postia kuljettavassa junassa N:o 372.

Mikä postitoimistojen tiedoksi ja noudatettavaksi täten ilmoitetaan.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.

OSTSTYRELSEN

FINLAND.

HELSINGFORS,

den 25 november 1911.

Till samtliga postanstalter.

N:o 11047.

1.

Emedan med Postkupén N:o 1 nattåget till S:t Petersburg ankommande rekommenderad och enkel brefpost uti nämnda postkupé allaredan mellan Viborg och S:t Petersburg sorteras färdig till utbärning omedelbart efter tågets ankomst till S:t Petersburg, böra härefter alla de postanstalter, som äro berättigade att kartera till Kejsardömet adresserade rekommenderade försändelser direkt till bestämmelseorten eller till vederbörliga ryska förmedlingspostanstalter, upptaga alla till S:t Petersburg adresserade rekommenderade såväl bref- som korsbandsförsändelser å karta till Postkupén N:o 1 nattåget, hvaremot alla via S:t Petersburg gående enahanda försändelser böra, såsom härintills, behörigen upptagas å karta till S:t Petersburg, men skall i detta fall å brefpaketets omslag eller, vid användandet af en påse, å dess adresslapp antecknas ordet »переходящая».

2.

Uti Poststyrelsens cirkulär N:o XV af den 29 december 1900 omnämnda direkta utvexlingen af postpaket mellan postkontoren i Helsingfors och Hangö å ena och postanstalten i Lybeck å andra sidan undergår den förändring, att postförande ångaren *afgår från Hangö från och med den 6 instundande december hvarje onsdag kl. 3 e. m.*; och böra således de postpaket, som äro afsedda att vidare försändas med denna lägenhet, expedieras *uteslutande till Hangö postkontor* i så god tid, att de framkomma till Hangö senast onsdag kl. 12,24 e. m. med postförande tåget N:o 502.

Likaledes undergår den uti Poststyrelsens cirkulär N:o I (1) af den 19 januari 1909 omnämnda direkta utvexlingen af postpaket under tiden från den 1 november till den 1 maj mellan postkontoret i Åbo

och postanstalten i Lybeck den förändring, att postförande ångaren *avgår från Åbo från och med den 9 instundande december hvarje lördag kl. 5 e. m.* direkte till Lybeck; och böra således de postpaket, som äro afsedda att vidare försändas med denna lägenhet, expedieras *uteslutande till Åbo postkontor* i så god tid, att de framkomma till Åbo senast lördag kl. 12,50 e. m. med postförande tåget N:o 532, eller kl. 1,47 e. m. med postförande tåget N:o 372.

Hvilket postanstalterna till kännedom och iakttagande härmed meddelas.

P. Jamalainen.

G. F. Hellman.